

2° na zich van de te volgen procedure en de regels nopens het al dan niet melden van bepaalde stoffen voor de opname in de inventaris vergewist te hebben, de stoffen die zij in de handel gebracht hebben en die niet in de basisinventaris voorkomen, enkel door gebruik te maken van de daartoe speciaal ter beschikking gestelde formulieren laten kennen bij het contactpunt voor België, dit is :

Het Bestuur voor de Volksgezondheid, Farmaceutische Inspectie, Afdeling Bestrijdingsmiddelen, Vesaliusgebouw, kamer 304, Rijksadministratief Centrum, Postbus 11, 1010 Brussel.

Dat contactpunt zal enkel de behoorlijk ingevulde speciale meldingsformulieren in ontvangst nemen die het toegestuurd krijgt binnen een termijn van negen maanden die een aanvang neemt met de publicatie van de basisinventaris in het *Officiële publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, wat voorzien is voor eind maart 1982.

In een meer gedetailleerde omzendbrief aan de betrokken middelen zal uiteengezet worden hoe zij de nodige formulieren kunnen bekomen en wanneer de termijn voor het insturen van die formulieren zal aanvangen.

Nadere inlichtingen omtrent deze inventarisering kunnen bekomen worden bij genoemd contactpunt (tel. 02/564.11.19).

Indien zij de basisinventaris en de bijgaande informatieve documenten nog niet besteld hebben kunnen de belangstellenden deze verkrijgen tegen de prijs van 6000 frank, bij het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen, L 2984 Luxemburg, of door bestelling bij de Diensten van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel.

**1 MAART 1982. — Omzendbrief nr. 301. — Inventaris van de chemische stoffen die in de E.E.G. Lid-Staten in de handel zijn**

Aan de Provinciegouverneurs,  
Aan de Voorzitters van de kamers van koophandel,  
Aan de Voorzitters van de beroepsverenigingen,

Mijnheer de Gouverneur,  
Mijnheer de Voorzitter,

In aansluiting met het persbericht over het hierboven vermelde onderwerp heb ik de eer U hierbij nader in te lichten over de stand van zaken in verband met de inventarisatie van de chemische stoffen die in een periode van 1 januari 1971 tot en met 18 september 1981 in de handel zijn gebracht.

Ik acht het nuttig te herinneren aan het belang van deze inventarisatie voor de betrokkenen: de E.E.G. Richtlijn van 18 september 1979, houdende zesde wijziging van Richtlijn 67/548 E.E.G. betreffende gevaarlijke stoffen onderwerpt de stoffen die na 18 september 1981 voor het eerst in de Europese Gemeenschap in de handel zijn gebracht aan een voorafgaande kennisgeving, wat het indienen van een technisch dossier over de fysisch-chemische, de toxicologische en ecotoxicologische eigenschappen van die nieuwe stof met zich brengt. Vanaf zes maanden na de officiële publicatie van de definitieve en volledig aangevulde inventaris in het *Officiële publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* zal het al of niet opgenomen zijn van een stof in die inventaris bepalen of deze onder de kennisgevingsplicht valt.

Het opstellen van deze Europese inventaris zal als volgt verlopen: De Europese Commissie heeft een basisinventaris, « ECOIN » genoemd, voorbereid welke circa 34 000 stoffen omvat waarvan aan de hand van de beschikbare gegevens mag worden aangemen dat zij op de markt van de Europese Gemeenschap voorkomen.

2° s'informer de la procédure à suivre et des règles à adopter en ce qui concerne la nécessité de faire figurer ou non une substance déterminée dans l'inventaire et faire connaître au « point de contact » désigné pour la Belgique, les substances, commercialisées sous leur responsabilité, qui ne sont pas reprises dans l'inventaire de base, en complétant les formulaires « ad hoc », spécialement mis à leur disposition :

Le « point de contact » désigné pour la Belgique est l'Administration de l'Hygiène publique, Inspection générale de la Pharmacie, Section Pesticides, Cité administrative de l'Etat, Quartier Vésale, local 304, boîte postale 11, 1010 Bruxelles.

Celui-ci prendra uniquement en considération les formulaires spéciaux de déclaration qu'il recevra durant un délai de neuf mois. Ce délai débutera le jour de publication de l'inventaire de base dans le *Journal officiel des Communautés économiques européennes*, prévue pour fin mars 1982.

Une circulaire plus technique adressée aux milieux spécialisés explicitera la procédure adoptée pour l'acquisition des formulaires de déclaration et mentionnera la date exacte à partir de laquelle débutera le délai imparti pour introduire ces formulaires dûment complétés.

Des informations complémentaires concernant la mise en œuvre de cet inventaire peuvent être obtenues auprès du « point de contact » susmentionné (tél. 02/564.11.19).

Dans le cas où ils n'auraient pas encore commandé l'inventaire de base et les documents explicatifs s'y rapportant, les intéressés peuvent les obtenir au Bureau des publications officielles des Communautés Economiques Européennes, L. 2984 à Luxembourg, ou aux Services du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles.

**1er MARS 1982. — Circulaire n° 301. — Inventaire des substances chimiques commercialisées dans les Etats membres de la C.E.E.**

Aux Gouverneurs de Province,  
Aux Présidents des Chambres de Commerce,  
Aux Présidents des Associations professionnelles,

Mijnheer de Gouverneur,  
Monsieur le Président,

Me référant au communiqué de presse ayant trait à l'objet susmentionné, j'ai l'honneur de vous informer, par la présente, des modalités relatives à l'inventaire des substances chimiques commercialisées dans les Etats membres de la C.E.E. entre le 1er janvier 1971 et le 18 septembre 1981.

Il me paraît utile de rappeler l'importance de cet inventaire. La Directive C.E.E. du 18 septembre 1979 portant sixième modification de la Directive 67/548 C.E.E. relative aux substances dangereuses, prévoit la mise en œuvre d'une procédure de notification pour les substances commercialisées après cette date, au sein de la Communauté Economique Européenne. Cette procédure prévoit la remise d'un dossier technique décrivant les propriétés physicochimiques, toxicologiques et écotoxicologiques, de la substance nouvelle. Au terme des six mois qui suivront la publication de l'inventaire définitif et complet, dans le *Journal officiel* de la C.E.E., la mention, dans cet inventaire, du nom d'une substance déterminée, dispensera automatiquement cette substance de la procédure de notification.

L'élaboration de cet inventaire, européen se déroulera comme suit: La C.E.E. a préparé un inventaire de base, dénommé « ECOIN » qui répertorie environ 34 000 substances commercialisées dans la C.E.E.

Daar deze basisinventaris uiteraard onvolledig is voorziet de Europese Commissie dat hij zal aangevuld worden met stoffen die door de producenten en/of importeurs voor wezenlijke handelsdoeleinden in de handel worden gebracht. Daartoe zullen deze in de gelegenheid gesteld worden vanaf omstreeks eind maart 1982 de stoffen die zij in de handel gebracht hebben in de periode van 1 januari 1971 tot en met 18 september 1981 en die niet in de basisinventaris staan, te laten kennen aan de Europese Commissie via het contactpunt voor België.

Daarbij moeten zij de speciaal daartoe bestemde formulieren gebruiken en de criteria en de regels naleven die door de Europese Commissie voor het melden van de stoffen gesteld zijn.

Wat de praktische uitwerking van de inventarisatie betreft onderscheidt men twee fasen:

*Eerste fase : Voorbereiding en informatie*

De betrokkenen t.t.z. de personen of firma's die in de bedoelde tijdsperiode van 1 januari 1971 tot en met 18 september 1981 stoffen voor wezenlijke commerciële doeleinden hetzij als zodanig, hetzij vermengd in een preparaat in de handel gebracht hebben, dienen na te gaan of deze stoffen al dan niet in de basisinventaris voorkomen.

Het is aan te raden, vooral voor de invoerders van preparaten, dat zij:

1° zouden nagaan, welke de juiste molecuulformule en chemische naam is van de stoffen die zij in de handel gebracht hebben;

2° voor elk van deze stoffen, zouden nagaan, of deze al dan niet in de basisinventaris « ECOIN » voorkomen.

Daarna gaan zij als volgt tewerk:

1. Indien de beschouwde stof in de basisinventaris voorkomt hoeven zij voor die stof verder niets te ondernemen.

2. Indien niet: moeten zij zien of de stof in het « compendium van de bekende stoffen » voorkomt, een door de E.E.G. Commissie opgesteld repertorium van ± 15 000 chemische stoffen waarvan de Commissie echter niet weet of zij al dan niet op de Europese markt aanwezig zijn:

a) indien een stof in dat compendium staat: vindt de betrokken fabrikant daarin ook het C.A.S.-registratienummer en het EINECS-codenummer van de stof en hij dient deze nummers op het daartoe bestemde « aangifteformulier A » in te schrijven;

b) indien de beschouwde stof niet in dat « compendium » staat: dient de betrokken persoon of firma na te gaan of aan de stof een C.A.S.-nummer is toegekend, indien dit het geval is, zal hij de stof voorbehouden voor inschrijving op « aangifteformulier B »;

c) indien geen C.A.S.-nummer bekend is, moet de betrokkene de stof zo juist mogelijk beschrijven met haar chemische naam, molecuulformule, chemische structuurformule of de beschrijving van het reactieschema of alle verdere inlichtingen die kunnen aangewend worden voor de identificatie van de stof en voor de aangifte van dergelijke stof moet hij « aangifteformulier C » gebruiken.

3° in de voorschriften voor het invullen van de aangifteformulieren, die opgenomen zijn in de bijlage bij de commissiebeschikking van 13 mei 1981 onder de rubriek: « II. Voorschriften voor de invulling van de aangifteformulieren » en in de brochure « Aanwijzingen voor de aangifte van stoffen voor de EINECS-inventaris » nagaan of de beschouwde stoffen om een of andere reden zouden uitgesloten zijn van aangifte, bv. komen niet voor aangifte in de inventaris in aanmerking:

- stoffen die uitsluitend voor onderzoeks-, ontwikkelings- en/of analysedoeleinden dienen;
- met opzet gemaakte mengsels;
- onzuiverheden zonder commerciële waarde als dusdanig;
- elk polymeer, polycondensaat, elke polyadditie.

Op basis van de opgezochte gegevens kunnen de betrokkenen voor elke stof een dossier voor eigen gebruik aanleggen. De fabrikanten en invoerders wordt ook aangeraden bij dat dossier de stukken te voegen waarmee zij het in de handel gebracht zijn van die stoffen kunnen bewijzen.

Cet inventaire de « base » étant incomplet, la C.E.E. a prévu de le compléter en y ajoutant le nom des substances déjà mises sur le marché à des fins essentiellement commerciales par les producteurs ou importateurs. A partir de fin mars 1982, ces derniers auront l'occasion de faire connaître à la C.E.E., par l'intermédiaire du « point de contact » désigné pour la Belgique, les substances qu'ils ont commercialisées durant la période qui sépare le 1er janvier 1971 du 18 septembre 1981, et qui ne sont pas reprises dans l'inventaire de base.

Dans ce but, ils utiliseront les formulaires spécialement prévus à cette fin et se conformeront aux règles et critères fixés par la Commission Européenne pour la déclaration des substances.

*Première phase : Préparation et information*

Les personnes ou les firmes qui, durant le délai susmentionné, ont commercialisé des substances, en tant que telles ou sous forme de préparations, vérifieront si ces substances ne sont pas déjà reprises dans l'inventaire de base.

Il est à conseiller, tout particulièrement aux importateurs de préparations:

1° de rechercher la formule moléculaire exacte et le nom des substances chimiques de ces préparations déjà commercialisées;

2° de rechercher, parmi ces substances, celles qui sont reprises dans l'inventaire de base.

Deux éventualités peuvent se présenter:

1. La substance considérée est reprise dans l'inventaire de base: dans ce cas, aucune démarche supplémentaire ne doit être entreprise.

2. La substance considérée ne figure pas dans l'inventaire de base: dans ce cas, il convient de vérifier si la substance est reprise dans le « Compendium des substances connues » qui constitue un répertoire, rédigé par la C.E.E., comprenant environ 15 000 substances chimiques dont la Commission européenne ignore si elles figurent ou non sur le marché européen:

a) dans le cas où la substance dont question figure dans le compendium, elle est suivie d'un numéro C.A.S. d'enregistrement et d'un numéro de code EINECS. Ces mentions devront être transcrites, par le fabricant, sur le formulaire de déclaration A.

b) dans le cas où la substance ne figure pas dans le Compendium, il appartient au fabricant de s'assurer si un numéro C.A.S. lui a été attribué et de la ranger parmi celles dont le nom doit être inscrit sur le formulaire de déclaration B.

c) dans le cas où aucun numéro C.A.S. n'a été attribué à une substance déterminée, il appartient à l'intéressé de la décrire, le plus exactement possible, en mentionnant sur le formulaire de déclaration, la formule chimique de structure ou la description du schéma réactionnel ainsi que toutes les informations complémentaires qui doivent permettre l'identification de cette substance.

3° de rechercher les indications mentionnées dans la brochure explicative « Comment déclarer pour l'inventaire EINECS », et dans les « Prescriptions prévues pour compléter les formulaires de déclarations ». Ces prescriptions ont paru sous la rubrique II, en annexe de la « Décision de Commission du 13 mai 1981, concernant les critères prévus pour la remise de données relatives à l'inventaire des substances chimiques ». Ils doivent, en outre, vérifier si les substances considérées peuvent, pour l'une ou l'autre raison, être exonérées de la procédure de déclaration. A titre d'exemple, n'entrent pas en ligne de compte pour l'élaboration de l'inventaire:

- les substances servant exclusivement à des fins de recherches, de développement et/ou d'analyses.
- les mélanges intentionnels.
- les impuretés, considérées comme telles et dénuées de valeur commerciale.
- les polymères, polycondensats et polyadditions.

Les fabricants et importateurs sont invités à constituer, pour leur propre usage, un dossier qui reprend les données dont ils disposent pour chaque substance, ainsi que les documents apportant la preuve qu'ils ont effectivement commercialisé cette substance.

De door de E.E.G.-commissie uitgegeven documenten : basisinventaris, compendium, aanwijzingen voor de aangifte van stoffen voor de EINECS-inventaris en de commissiebeschikking van 13 mei 1981, kunnen door de belanghebbenden die daartoe nog geen bestelling verricht hebben, verkregen worden voor de prijs van 6 000 frank (exclusief belasting en verzendkosten) door bestelling bij de diensten van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel of bij het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen te L 2984 Luxemburg.

De basisinventaris « ECOIN » en het compendium zijn sinds eind oktober 1981 beschikbaar, maar de brochure « aanwijzingen voor de aangifte van stoffen voor de EINECS-inventaris » kan pas later geleverd worden aan de personen die ook de andere documenten gekocht hebben, en die de daartoe voorziene coupon ingestuurd hebben.

Tijdens deze eerste fase kunnen nadere inlichtingen over de te volgen procedure ook bekomen worden bij het « contactpunt » voor België waarvan verder in deze brief het telefoonnummer en adres volgen. Ook werden reeds door bepaalde betrokken beroepsverenigingen informatievergaderingen op touw gezet.

#### Tweede fase

De publicatie van de basisinventaris « ECOIN » in het *Officiële publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* is voorzien voor eind maart 1982.

Deze datum van publicatie zal ook het begin zijn van negen maanden binnen dewelke de fabrikanten en invoerders bijkomende stoffen aangegeven voor opname in de inventaris.

Dat zal enkel mogelijk zijn door deze stoffen op de speciaal daartoe verstrekte formulieren op de juiste wijze in te vullen (zie instructies voor fase 1).

De speciale formulieren zullen vanaf hierboven vermelde begindatum van de meldingsperiode (± eind maart 1982) kunnen bekomen worden bij het *contactpunt* voor België.

Bestuur voor de Volksgezondheid, Farmaceutische Inspectie, Afdeling Bestrijdingsmiddelen, Vesaliusgebouw, kamer 304, Rijksadministratief Centrum, postbus 11, 1010 Brussel, tel. 02/564 11 19.

De belanghebbenden dienen de speciale formulieren zelf af te halen of schriftelijk aan te vragen op genoemd adres waarbij zij duidelijk het gewenste aantal formulieren van elk type (A, B of C) dienen aan te geven.

Bij hun schriftelijke aanvraag dienen zij een voldoende gefrankeerde briefomslag met zelfklevende sluiting te voegen. Die omslag moet ten minste 16 cm × 23 cm meten en het adres van de betrokken firma of persoon moet er juist en volledig op vermeld staan.

Voor het terugsturen van de aangifteformulieren naar het contactpunt moet er wel op gelet worden dat deze juist ingevuld zijn en dat de tekst duidelijk leesbaar is op al de copieën van de formulieren die ingezonden worden.

De aangiften die niet conform met de instructies zijn ingevuld of waarbij geen gebruik wordt gemaakt van de speciale formulieren die door het contactpunt worden verstrekt, kunnen niet aanvaard worden.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,  
F. Aerts

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bestuur van het « *Belgisch Staatsblad* »

Brochures en overdrukken

Te koop in de burelen, Leuvenseweg, 42, te Brussel :

Burgerlijk Wetboek

Wet van 30 december 1961 tot invoering van de Nederlandse tekst van het Burgerlijk Wetboek (bestaat alleen in de Nederlandse taal). Brochure nr. 8610. — Prijs : 150 frank; voor verzending per post : 160 frank (1).

Les intéressés qui n'ont pas encore passé commande peuvent se procurer les documents suivants publiés par la C.E.E. à savoir : l'Inventaire de base, le Compendium, la brochure explicative intitulée « Comment déclarer pour l'inventaire EINECS », et la Décision de la Commission du 13 mai 1981, contre paiement d'une somme de F 6 000, en s'adressant aux Services du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles, ou aux Services des Publications Officielles de la C.E.E. L 2984 Luxembourg.

Le « ECOIN » et le « Compendium » sont disponibles depuis octobre 1981; quant à la brochure explicative « Comment déclarer pour l'inventaire EINECS », elle sera envoyée ultérieurement et gratuitement aux déclarants qui, ayant acquis les documents dont question ci-dessus, auront envoyé le coupon de commande y attaché.

Durant cette première phase, les informations relatives à la procédure à suivre peuvent être obtenues auprès du « Point de Contact », désigné pour la Belgique, dont l'adresse et le numéro de téléphone sont mentionnés ci-après. Diverses réunions d'informations ont déjà été organisées à l'initiative des organisations professionnelles intéressées.

#### Seconde phase

La publication de l'inventaire de base « ECOIN », dans le *Journal officiel des Communautés européennes*, est prévue pour fin mars 1982.

Cette date de publication entame la période de neuf mois pendant laquelle les fabricants et importateurs déclareront les substances dont le nom doit encore être ajouté à la Liste de celles qui sont reprises dans l'inventaire de base.

A cette fin ils compléteront les formulaires mis à leur disposition (voir instructions à la phase 1).

Ces formulaires spéciaux seront disponibles à partir de fin mars 1982 auprès du « Point de Contact » désigné pour la Belgique, à savoir :

Administration de l'Hygiène publique, Inspection générale de la Pharmacie, Section Pesticides, Quartier Vésale, Cité administrative de l'Etat, bureau 304, boîte postale n° 11, 1010 Bruxelles, tél. 02/564 11 19.

Les personnes intéressées peuvent venir se procurer ces formulaires à l'adresse susmentionnée ou en faire la demande par écrit en indiquant le nombre de formulaires de chaque type (A, B, ou C), qu'elles sont désireuses d'obtenir.

La demande écrite devra être accompagnée d'une enveloppe dûment affranchie à fermeture autocollante (format 16cm × 23 cm), sur laquelle l'adresse du demandeur sera apposée de façon correcte et complète.

Les formulaires de déclaration ainsi que leurs copies, seront complétés lisiblement et renvoyés à l'adresse du « Point de Contact ».

Les déclarations non conformes aux instructions susmentionnées ne seront pas prises en considération.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et l'Environnement,  
F. Aerts

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

Direction du « *Moniteur belge* »

Brochures et tirés à part

En vente dans les bureaux, rue de Louvain, 42, à Bruxelles :

Code civil

Loi du 30 décembre 1961 portant établissement du texte néerlandais du Code civil (n'existe qu'en néerlandais). Brochure n° 8610. — Prix : 150 francs; pour envoi par la poste : 160 francs (1).